

# Székegyházi Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Működési árak:

Évesre 150 L., Négyre 75 L., negyedévre 37-50 L.

Egyes szám ára 3 L.

Felolós szerkesztő:

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.

Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

## A béke felé.

A magyar nemzetgyűlés megnyitóját megelőzően pártközi konferenciát hívott össze a magyar miniszterelnök. A nemzeti kisebbségekre nézve óriási fontosságú kijelentés történt ezen a konferencián. Bethlen miniszterelnök kijelentette a felvetett vita során, hogy a *Nemzetek Szövetségének legközelebbi ülészakán javaslatot tesz a kisebbségi probléma össze rendezésére.* Arra az elhatározásra, hogy a magyar kormány ilyen akciót indítson a Nemzetek Szövetségénél, kétségtelenül a locarnoi konferencia által teremtett kedvezőbb légkör szolgált indító okul. Bethlennek egy más alkalommal — az egységes párt vacsoráján — tett kijelentése szerint a locarnoi tanácskozások során új európai helyzet alakult ki, mert az itt megszülető békeegyezmény meg fogja szüntetni azt a különbséget, amely eddig mindenütt előtérbe nyomult győztes és legyőzött nemzetek között — az utóbbiak rovására s a békés fejlődésnek ezen új szakában a magyar külpolitika számára egészen új utak nyílnak meg.

Nekünk tehát — romániai népkisebbségnek — a béke érdekében, a valóságos béke érdekében kell reménytelten elvárni ezen nagyfontosságú kijelentéseket, mint minden komoly eseményen, amelytől kisebbségi helyzetünk békés eszközökkel való javulását várhatjuk.

S hogy a magyar miniszterelnök ezen kijelentése nem fog pusztán kijelentés maradni és hogy a Nemzetek Szövetségében felemelendő szava nem fog pusztán kiáltott szó lenni: arra garancia nekünk a Bethlen István tör-

ténelmi személyisége és a nyugati hatalmak által már elismert az a nagy érdeme, hogy országát a végromlásból kivezette s alkotó munkájával a világ-béke egyik tényezőjét megadta.

Ez a kijelentés itthon, a román politikai körökben is megdöbbentésre kell, hogy késztesse. Nem mi meggyűnk most „panaszra”, a mi az a telepesek ügyénél is a kormánypolitikuskok szemünkre hányták: hanem a békeakaratáról jól ismert magyar miniszterelnök szöveg fel érdekünkben — éppen a cél, a béke szolgálatában, tehát a tárgyalás és az igazságos ítékezés elől kitérni nehéz lesz. És gondolkodni kell, hogy ejtsék a kormánypolitikuskok a mai események, a melyek előjelei a jövő felfogásának. A locarnoi konferencián nagyobb áldozatokat hoztak a nemzetek, mint a minöket nálunk az elavult túlzó sovinizmus meghozni nem akar: Németország belépett a Szövetségbe és szakított az egyedül üdvözítő szovjet szövetséggel, Franciaország engedett a Rajnán, jogi vitákra nézve elfogadták a békebiróságot, Németország fejlesztheti kereskedelmi légi flottáját.

És ezekkel a világeseményekkel egyidőben meghiusulnak Cuza professzor budapesti antiszemita tárgyalásai, mert a magyar sajtó és magyar politikuskok még az antiszemitizmus jogossága esetén sem tartják megengedhetőnek azt, hogy a magyar nacionalista szervezetek összeüljenek azzal a román politikussal, a ki becukkatta a nagyváradi magyar középiskolát és azokkal a román professzorokkal és ifjúsági vezetőkkel, a kik a kolozsvári egyetemről kiverték a magyar hallgatókat.

Be kell hát, hogy lássák már itthon is: a béke testvériséget jelent, de nem a rosszul osztott testvérek fenntartásos szövetségét, hanem a valósá-

gos, önzetlen, szeretetteljes testvériséget.

Ezt a becsületes testvériséget: ezt a testvéri békét akarjuk, óhajtjuk és várjuk mi. —r.

## Véndiák-találkozó.

— A román. kath. főgimnázium nagy ünnepe. —

Szombat, október 10 ke, örökre feledhetetlen napja, gyönyörűségecs ünnepe volt a 300 éves helybeli román. kath. főgimnáziumnak. Az intézetnek Romániában élő volt tanítványai sereglettek össze imponánsan nagy számmal az Alma Mater iránt érzett hálájuk, szeretetük leróvása céljából. Eljöttek közelből és távolból, eljöttek mindenféle renden lévők: az egyháznak igehirdető szolgálói, a tanítványok viharvert bajnokai, a tisztviselő pálya tövises utjait járó orvos-doktorok és jogtudósok, a magyar fajnak becsületet szerző kereskedők és iparosok s a toll fegyverével harcoló írók és újságírók.

Emberöltök, nemzedékek találkoztak itt. Papek az ő tanítóikkal, tanárok és tanítványok az ő tanáraikkal, fiúk az apjukkal, özbecsavarodott agastyánok, java férfikorban lévők és az új nemzedék. Emlékek keltek szárnyra, rég nem látott ismerősök köszöntöttek egymást könnyes szemekkel s a viszontlátás édes csókjaival. Diáksínyek elevenedtek fel, régi tanárok jellegzetes mondásai röpködtek a levegőben s rég eltemetett szerelmek emléke ujjalt fel. Földből kinőtt öreg gimnázium és jezsuita folyosó, Csizmadia szin és régi

városháza főnixszékként feltámadtak poraikból. A szép kor visszajött egy szóra, az agastyán elfeledte öregségét, a férfi és az ifju az élet nehéz küzdelmét.

A hálaadó istentisztelet.

Amint így elmerengtek és emlékeket ujjaltak a véndiákok az internátusnak lombpergető térségén, megszólalt az öblös hangú nagy harang, a véndiákok régi ismerőse, most is olyan szépen, mint régen, ifju erőben. Hívó szavára sorba állott a jelen és mult, az ifju nemzedék és a véndiákok öszebörult hada. És amikor 10 órakor zugni kezdettek a harangok, megindult a meghatóan fonséges körmenet a kanyargó serpentinon fölfelé. Elöl a jelenlegi diákok négyes sorban a Máriás-lobogóval s a dolgos méhet jelképező laborummal. Emellett a piroszsinü Zrinyi-mentés, Mária-leventék, utánuk a véndiák kántorok, ezeket követték az intézet volt leányöndvédek, utánuk lépkedett a véndiákok tömött sora s a hatalmas menetet bezárta a negyven főnyi papság fehérkarínges festői csoportja.

Amikor a menet Mária-énekek éneklése közben a szent Miklós templomba ért, a véndiákok a jobboldali, hozzátartozóik a baloldali padsorokban, az intézet jelenlegi ifjusága a padsorok előtt, a papság pedig a szentélyben helyezkedett el. Az ünnepi misét a megjelentek között legidősebb véndiák-pap: Lőrincz Sándor esperes, Székelyszentkirály szülőtte és Kilyénfalva plebánusa celebrálta fényes segédlettel. Áhitatot keltően csendült fel ajkán a magasatos Te Deum, a dicsőséges Gloria s a fonséges Praefatio. Az ünnepi hangulatot még fokozta a Filharmonikus Társaság zenekarának művészi előadott templomi darabja. Amikor evangélium után rendjének

## Az édesanyák örök igazsága.

— Paál Árpád dr. felolvasása a román. kath. főgimnázium „Véndiák“-estélyén. —

Anyák és gyermekek napja van ma.

És olyan megvizsgáló annak az elgondolása, hogy mi az időből szuverenül kiszakíthatunk napokat s azt annak az ünnepévé avatjuk, akit szeretünk. Mi adta azt az erőt Józsúnak, hogy megállítsa a napot, amíg népe győzni tud az idő és a körülmények akadályai fölött? A rajongás a népeért, vagy a világemelő hit, a mai napok rejtelmen túlérkező látás, hogy népét nem állíthatják meg az idők és a körülmények; tehát inkább a napnak kell megállnia, semmint népének elsenyvednie.

Mi is így mondhatjuk el, hogy az anyák és gyermekek napjává állítjuk meg az időt. Amit túlbözdött, azt völgyelje vissza, ami omló ormot gyűjtött, annak az árnyékát vigye el a fejünk felől, mert mi ma az anyáknak és gyermekeknek ünnepet akarunk. Ma az anyák anyjának, az iskolának a szelleme ismét úgy körül kell, hogy legyen, mint mikor először táguult bele a szemünk az ő tanításába. Mint mikor először tanított meg köteleességtudásra, társainkkal való egész életbarátságára, tekintélyeknek nem babonának, hanem tudáson keresztül való megismerésére és megbecsülésére. Az egész társadalmi rend és annak minden egyensúlyozódása: ezektől a iskoláktól függ, de nem azok falaitól, hanem azok lelkétől, attól az anyai nagy szellem-től, mely minden emberi értéket felkarol még a gyarló gyöngye emberi lényben is. Ezekből a gyalóságokból

fejleszt életalakulásokat s ahogyan fejleszt, úgy lesz elégedett vagy elégedetlen jövődjé a gyermekből kifejlődő embernek.

Ha nem bontakozhatik ki az iskolában a szeretet szabadsága, ha nem ölhet az édes anyaiság egész teljességével, ha nem sugározhatja ki magából a jövődjök hitét s nem szólhat az ő legbensőbb szavaival, akkor nem tud ellensúlyozó életértéket nevelni a gyermekekben. Így támadnak az elégedetlen emberek. Ha ellenben anyai szeretetének minden áldása kicsordulhat gyermekeire, akkor a gyermekek egy egész életre való lelki fölnevelést kapnak tőle s emberkorukban se lehetnek elégedetlenek.

Anyák és gyermekek ünnepét akarjuk ma, hogy ez az ünnep megtartsa az anyai szellem erejét és lélektápláló folytonosságát a hétköznapokon is. Menekülünk az anyai szellemhez, hogy azt a sok verést és összetörést, amit az élettől kaptunk, azt kiépüljük nála, az ő lesimogató keze érintésétől. És az iskola anyaisága tulajdonképpen az egész életnek az anyaiságát jelképezi. Nema alakszerinti asszonyiságot, hanem azt az anyai szellemet, mely a világ minden gondolkozó és érző finomságának az összessége s melyből kifogamzik és kinő minden lélekerő és amely melengtetve átöleli az egész világrendet.

Az ósanyag állapota ez, mely mindennek a létebeli elemét magában hordja s amely a változások és alkotások sokaságát kitermi magából. Ez az, amihez képest a férfúság is csak mulló teremtmény, mely önző feltörekvéseit és büszke nekilendüléseit kiélvén, visszahull uj formákért is, új teremő gondolatért is a világ anyaiságába. Ebben az ósanyagban, vagyis ebben

az ósanyaiságban van az élet minden forrása és a források összesítő tengeré. Az ósérzékenységben, az ósmelegség kisugárzó lehetőségeiben, az életet föl-ápoló kiapadhatatlan szeretetben. Abban az érzésheli csodában, mely kicsit és nagyot egyformán ellát az élet utraválójával s befödi ölelésével az észrevétlen kis fűszálat is és a hegysegeket alkotó óriási kőszálat is.

Igy menekülünk mi is szeretetért az ósanyaiság legtudatosabb kifejezőjéhez, az iskolához. Mert tudjuk, hogy a megvert, összetört, mindenében megcsalódott gyermek abban az ósanyaiságban folyton új és új szeretetet kaphat.

És egyformán nagy ez a szeretet akkor is, ha kis dolgot öl át, akkor is, ha nagy dolgokra borul reá. Az anyaiság ősi szelleme hozzá tud alkalmazkodni minden megkülönböztetéshez és össze tud foglalni minden megkülönböztetést. Maga a teljesség és teljesség ez a szellem, mely érvényesít mindent és a szeretet mosolyával emel ki minden ellentétet a versegős látászatából az egymásért élés valóságába. Ez az a szellem kell, hogy megoldja mindennapi problémáinkat, melyek hevítté és szenvedélyekké éleződnek ki az ellenkező oldalakon, pedig mind közös óserőnek a megnyilatkozásai.

Ilyen éles problémánk mostanában a nyelv kérdése. Eppen a mi területünkön, hol régi országok részei csoportosultak új országgá és az egyes csoportosuló részeket magukkal hozták addigi életük természetét, kiszakíthatatlan lelkiállapotát, gondolkodásának és érzésének sokszázados hagyományait. Az élet anyaiságának ezek a mozaikdarabjai, mik a felületeken különböző színességeket mutatnak, más-más formákkal és hangokkal beszélnek,

de mégis mind a közös ősi életnek a mélységeiből hozzák ők is ezeket a formákat és hangjait. Ilyen kiszakíthatatlan öséletbeli gyökér a nyelv, az élet különböző állapotának az a fel-fogása, amely nem tud hallgatásban maradni, hanem vagy külső, vagy belső ráhatások folytán ki kell, hogy törjön, észre kell, hogy véteszen valamit magából, tudtára kell hogy juttasson valamit magából a mások számára. A gondolkodásnak és érzésnek kifejező lehetősége a nyelv, mely a maga kifejezéseivel magát is és a kifejezett látásokat, vágyakat, akaratokat is folyton növeli. A nyelv szellemi eszköz, mely egyuttal új szellem alkotására is hivatva van. Társadalmakat csoportosít, összehoz és elválaszt, de mikor elválaszt, akkor is egy csoporton belül a szorosabb és bensőbb megértést munkálja, tehát felvilágosodásra érleli részenként az emberi állapotokat.

A nyelvek különböznek, de ez még nem jelentheti, hogy a nyelvek ellenségei egymásnak. A világ különböző részeinek egy-egy sajátossága mindenik különböző nyelv; együttvéve adja mindenik a világ hangját, a világ megjelenő gondolkodását és érzését. Mindenik nyelv a természet jelensége, egyik sem alárendeltebb a másiknál, mert mindeniken keresztül az emberek által megteremthetetlen csodálatos élet jut szóhoz. Az élet lélekzése minden nyelv és bármely nyelvre való ellenséges rá-törés az élet lélekzését akarná elfojtani. Lehet-e ez, szabad-e ez?

Kérdezzétek meg az anyákat, kik caecemóiknek gügyögnek, kik gyermekeiket az első szó után az élet többi kifejezéseire mind sorjában megtanítgatják. Innen is hívják azt a nyelvet, amelyen valaki először érzett és gon-





# Szenzációs olcsó árak

## HIRSCH RUDOLF divatüzletében

1 mt. 140 cm. széles női kabát velour-szövet . . . . .	280 leu	1 mt. divat színű I-a eponge-flanel . . . . .	80 leu
1 mt. 70 cm. széles női színes mosó bársony . . . . .	110 leu	1 mt. 80 cm széles chiffon . . . . .	35 leu
1 mt. tennisz-flanel . . . . .	36 leu	1 mt. liliom vászon . . . . .	55 leu
1 mt. kockás női divat ruhaszövet . . . . .	95 leu	1 mt. finom férfi felöltő-szövet . . . . .	280 leu

**Kérem a kirakataimban kitett árakra figyelni.**

### Sz. Szakáts Péter urnak, a Magyar Párt udvarhelymegyei tagozata elnökének Bikafalván.\*

Kelt Bikafalván 1925 okt. 15.

Tisztelt Barátom!

1924 évben jóval aratás előtt hívtam fel figyelmedet a fokozódó mezőgazdasági válságra, mely a székely földmivelőt tönkre teszi, koldusbotra jut-tatja. Kéréssem az volt, hogy ezt megbeszélni jóval a Magyar Párt közgyűlése előtt hívd össze sürgősen a tagozat közgyűlését.

Oktoberben e közgyűlés létrejött és határozattal emelte, alapos megvita-tás után, egyhangulag a földmivelők azon óhaját, melyeket meg akarnak valósítani a Magyar Párt szervezetében. Ez óhajások, ezt megelőzőleg egy értekezleten uri háznál, az én in-ditványomra, a Te irással lettek végleges formába öntve.

Sok ellentétes magyarázatot kap-tam az illetékesnek látszó tényezőktől, hogy e javaslat miért nem szere-pelt a brassói közgyűlésen, de azt tu-dom, hogy ha el nem tűnt volna, sok kálváriajárat kimélt volna meg, mert megakadályozta volna a kalotaszegi határozatot.

A brassó-kalotaszegi sebek elimi-tálására márciusban a tagozat végre-hajtó bizottságát hívtad össze. Ezen a gyűlésen a Magyar Párt inen új-ból aranyhidat kapott. Bárdos 12 pontja itt bővült mezőgazdasági programmá azon 10 ponttal, melyet én javasoltam és a végrehajtó bizottság magáévá tett és melynek alapján az aradi gazda nagygyűlés határozata készült.

A Magyar Párt, a mint értesülünk, ugy-a 12, mint a 10 pontot programmá-jává tette, de még azok összeegyez-tezéséhez sem jutott abban a „Köz-gazdasági szakosztályban,” mely miatt a miáltalunk javasolt Mezőgazdasági szak-osztály mellőztetett. Ezt a szertvet máig össze sem hívták.

Kérem én, legyen Bárdos Péter, vagy más, ki ezek után, mint mező-gazda türelmetlenkedik, lehet-e azt osztályfelforgató eszmékkel vádolni?

Kérem én, nem szükség-e mező-gazdáknak szervezkedni, ha a Magyar Párt keretén belül is, hogy jogos ki-vánságuk kivételét kivívják?

Kérem én, van-e joga a Magyar Párt vezetőségének a magyarság 80% a óhaját, mint másodrendű ügyet ke-zelni, vagy a 80% mezőgazdaságból élőknek nincs-e joga magát úgy szer-vezni, hogy többségi akarata érvényre jusson?

Nem véletlen, hogy Udvarhelyvár-megye nem csak régen, de most is elöljár a mezőgazdasági válságok meg-érzésében. Ennek oka az volt a multban, hogy Magyarországnak, jelenben pedig Romániának legmostohább földjén ter-ül el, kevés és rosszul vezetett va-sutaival, kikapcsolva a fogyasztó pia-coktól.

A megye nélküli a természeti kincsek gazdagságát, mely gyáripart és bányai-part fejleszthetett volna. Egyet-len boldogulási forrása: mostoha föld-jén népe szorgalma és még azt is fel-ül muló igénytelensége.

\* Kérdéskü voltára, s írója személyisé-gére való tekintettel közöljük, bár a cikk nem minden kijelentése egyezik álláspontunkkal.

## Beretvás pasztilla a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

E megyében emberfeletti nyomorúsággal kaszálnak le 10,000 és 10,000 hold sovány szőrfüves és sziklás hegyi kaszálót, hogy a lakosság rövid legeltetési idővel bír, rossz legelőkön nyaralt állat-ait kitelelje, melyek trágyája alig ter-mékenyíti meg annyira szántóit, hogy a magok élleme és igás és hizó marhái póttakarmányának alig két-harmada kikerüljön. Kizárólagosan ál-latfeleslegére van utalva e nép, összes köz és magánterhe és iparcik-szükség-lete fedezésére, ha ez nem futja, vándorbotot válogathat, mellyel idegenbe menjen, mint cseléd, napszámos, idény-munkás, városokba, bányákba, a re-gátba, mi egy sem válik erkölcsi számlá-jára javára, mert hisz, ha boldogul is, fajához, vallásához és családhoz köte-lelői gyöngülnek, szakadnak.

Csoda-e, ha e mostoha földön élő nép oldott kévéként hull széjjel, mi-kor egyidejűleg faja állami szupremá-cija vesztével e legsúlyosabb mező-gazdasági válságba sodratik a kormá-nyok legvadabb, nyers, termelő ellenes közzgazdasági és pénzügyi politikájával. Minden fogyasztó, ki naponként egy kiló húst, két kiló lisztet és 5 to-ját fogyaszt, nyáron 36, télen 46 leu szubvenciót kap a gazda termelőtől. Termelési áron látjuk el liszttel, zab-bal és minden nyersterménnyel a ka-tonaságot, ingyen a csendőrséget és a hivatalnokok egy részét, úgy hogy, ha a közterheket mind számba veszem, 1000 leu felül teszem egy hold ter-mőföld terhét!

Ki látja, hogy a postán levelek jönnek Braziliából, a Csendes és At-lanti Ocean szigeteiről és tudja, hogy hírek vannak Afrikából az idegen légió-ban sanyildókról, ki utazik az Egyesült Államokba és Kanadába törekvő utle-vél és hozzá való bizonyítványok meg-szerzésének kalváriáját járókkal, minek legtöbbször tömegtelen költség és idő-vesztés az eredménytelen vége, ki meg-figyeli a takarékpénztárak kilincselőit, kik egy járás alig 20—25 kis falujá-ból, egy ujon nyitott bankfiókból 9 milliót vettek ki 3 hónap alatt, ki észre veszi az omladozó házakat, be-gyepesedett udvarokat, deszkázott ab-lakokat, ajtókat és cövekelt kapukat, az tisztában van azzal, hogy e megyé-ben több család existenciájának tönkre-menetele van utban, mint az egész Ro-mánia területén tönkremenő 2285 te-lepes, akiknek ügye Európaszerte port vert fel.

E szomeru kép évtizedet fel-ül-muló közepes és jótérmet után állt elől! Mi lesz, ha rossz évek sorozata jön, mit egy emberélet alatt te is, én is, háromszor-négyszer átélünk?

Nem folytatom tovább. Ez elég in-dok, hogy kérjelek a közgyűlés mielőbbi összehívására, még az esetben is, ha súlyos baleset folytani házhoz kötöttsé-ged a személyes elnöklést nem enged-i meg. Kell ahoz, hogy ideje legyen min-den illetékesnek, ki szívvel és fővel bír, kell, hogy érdeklődése legyen a leginkább magáért gondolkozónak is, mert hisz csak egyesült erővel küzd-hetjük le a bajokat.

Mint sötétben a nap feljött: ro-mán államférfi felől látszik a pirkadás. Az aradi gazdakongresszuson Osvada

volt államtitkár végzé, nem rövid, magyar beszédét e szavakkal: „egy agrárállam gazdasági politikáját nem meritheti ki a fiskális-jövedelem erő-szakolása és a fogyasztó termelési áron alóli ellátása. Egy agrárállamot csak a termelés istápolása és fokozása tart-hatja fenn.

E politikának megvalósítása emel-heti ki a magyar földmivelőt, a kisebb-ségi sorból és teheti sorsa intézésének tényezőjévé.

Egy az 1790—92 országgyűlés tör-ténetében olvasott citátumot alkalmazok jelen helyzetre: „A tulságos egyetértés forszírozása véget vet a sza-bad véleménynyilvánításnak.” De for-díthatom a dolgot így is: az udvar-helyvármegyei tagozat mezőgazdasági javaslatait teljes egyetértéssel tette, teljes tudatában annak, hogy ha a mező-gazdasági nyomor tovább terjed, az teljes csődje fajunknak és evvel kul-turánknak.

Kérlek a közgyűlést összehívni. Hazafias üdvözléssel, egészséged ja-vulását kívánó régi jó barátod:

Ugron Zoltán.

## Színház.

A szezon utolja sem hozta meg a közönség igazi érdeklődését, mely csak mérsékelt volt az ujonnan szerződött Halmos M. ci bemutatkozó felléptei alkalmával, s nem volt olyan mérvű a Poór Lili vendégjátékai alatt sem, mint a mely méltó lett volna a mű-vész névhez, kiválóságaihoz. A mult vasárnap a Sárga csikó került színre a személyzet legtöbb tagjának fellépésével. Hétfőn pedig az Ördög címszerepében Szabados Árpád produ-kálta egyikét legmarkásabb, legpom-pásabban átgondolt alakításainak. Az előadás alatt, mely jutalomjátéka is volt, a közönség lépten-nyomon tanu-

jelét adta a jeles színész és rendező iránti elismerésének, s tetezésének vi-rággal s más meglepetésekkel is adott kifejezést. Jólán szerepében méltó part-nere volt Lázár Hilda és jó alakítás volt az Örvössy, Csókái, Gaál Pirié, Kovács Margité.

Kedden a széphangu Szabó Gyula jutalomjátékú adott Sztambul rózsá-jában mutatkozott be Halmos Mici, ki nagyon kedves hangú, finoman éneklő és játszó, rutinos színész. A jutal-mazzal együtt sok tapsban, meleg sikerben volt része. Friss játékkal győ-nyörködtettek még Gálffy Annus, Felhő, Gaál Piri, s nagyon jók voltak Sza-bados, Csóka is.

Szerdán a rokonszenves egyéni-ségű Örvössy jutalomjátékú Heje-huja báró operettet adták. A jutalma-zott, ki kedves alakítással gyönyörköd-tetett, több meglepetésben, sok taps-ban részesült. Mellette Halmos Mici, s a megszokott teljes operett-együttes vetélkedett a siker érdekében.

Csütörtökön Poór Lillivel, a ko-lozsvári színház elsőrendű művésznő-jével a címszerepben, a már ismert, nagyszerű Antóniát adták. A művésznő alakító készsége, szép megjelenése és legkivált pompásan használt, muzsikás hangja, beszélő művészete által való-sággal elragadta a közönséget. Pompás karakteres alakítás volt mellette a Szabadosé, Gaál Pirié, Felhőé, Csókáié, s jó volt Örvössy, Révész, Kovács Mar-git, Bera Rózsi is.

Pénteken este ismét Poór Lili ra-gyogtatta tehetségét, sokoldalúságát Magdolnában, Rákosi Jenő, ma már elavult iskolájú, hatásvadászó rémdrá-májában. Jó alakításokkal szerepeltek Csóka, Szabados, Gaál Piri, Bera Rózsi, Szabó Gyula, Örvössy és mint műked-velő, rokonszenvesen, helytállóan illesz-kedett az együttesbe Papp Zakor Bandi.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság  
Ódorheiu (Székelyudvarhely)

## A Kereskedelmi áru, Ingóforgalmi és Székely Juhturógyár és Hízlalda Részvénytársaság

felszámoló és felügyelőbizottsága a felszámolási munkálatokat befejezván, annak végeredmé-nyét a következőkben közli:

VAGYON		MÉRLEGSZÁMLA		TEHER	
	Leu		Leu		Leu
Hadikölcsön	8766—	Gépberendezési alap	1500—		
Értékpapírok	140—	Részvénytőke	3750—		
Adósk	4767—	Hitelezők	47423-41		
Berendezés	36649-63				
Vagyonhiány	2373-28				
	<b>Összesen 52679 91</b>				<b>Összesen 52679-91</b>
VESZTESÉG		VESZTESÉG és NYERESÉGSZÁMLA		NYERESÉG	
	Leu		Leu		Leu
Adósk	2981-07	Engedmények	6613-65		
Költségek	4669-62	Vagyonapadás	51047-17		
Kamatok	5867-24	Vagyonhiány	2373-28		
Ig. és fel. biz. szla	2000—				
Adók	44516-1				
	<b>Összesen 60034-10</b>				<b>Összesen 60034-10</b>

A felszámoló és felügyelő bizottság az ismeretlen helyen levő részvények tulajdonosaival közli, hogy részvényeiket Koncz Armin elnökgazdátó urnál, a jelen hirdetés megjelenésétől számítandó 30 napon belül beválthatják. Ezen idő eltelté után a be nem váltott részvények értéke 3750 leu összegben, azok tulajdonosainak javára bírói letétbe helyeztetik.

A törvényesen kinevezett felszámoló bizottság nevében  
Ódorheiu, 1925. október 15-én.

Schaffent Frigyes,  
felügyelő bizottsági tag.

Koncz Armin,  
felszámoló bizottsági tag, elnökgazdátó.

Naponta friss tea-vajat, paprikás szalonnát, mindenféle sajtot. csokoládé-különlegességeket HIRSCH IGNÁC fűszer és csemege kereskedőnél kaphat.



## Elszakithatatlan

és brassói szövetek, bélések, kelengyevásznak, harisnyák, nadrágtartók, szép sapkák stb. kaphatók;

kész férfi-ruhák már 1300 leutól, struks, britses nadrágok, raglánok, esőköpenyek, bámulatos olcsón. Legújabb divatu angol **LÖBLER. üzletében.**

**Tölgy** sásfák a KLEIN-cég fűrészénél kaphatók. Négy oldalon faragott sásfák ára 55 leu, egy oldalon faragottak ára 35 leu.

Nr. 486—1925.

### Publicațiune de licitație.

Subsemnatul executor judecătoresc prin această publică, că în baza deciziei No. G. 3238—925 a judecătorei de ocol Odorheiu, în favoarea următorului Vilček Irma repr. prin avocatul Dr. Andrei Szabó pentru fucassarea creanței de 5708 Lei și acc. se fixează termenul de licitație pe ziua de **23 Octombrie** 1925 orele 3 d. m. la fața locului în Odorheiu Strada Ștefan cel mare No 21 unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară brânză și mașini diferite în valoare de 31420 Lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Odorheiu la 5 Octombrie 1925.

Ludovic Nagy executor jud.

A város belterületén kerestetik 2—3 szobás kiadó, vagy eladó lakás kerttel. Cim: Kiss Károly Bisericani.

**Női** kalapok alakítását a legújabb divat szerint vállalom. Legalább 2 középiskolát végzett fiut tanulónak felveszek. *Keszler Albert* kalapos.

A Principesa Maria (Szent Imre) utcában levő két szoba-, konyha-, kamrából álló házamat olcsó áron eladom. Eredményes közvetítést díjazok. **Dr. Hinléder Fels Ernő.**

No. 440/925

### Publicațiune de licitație.

Subsemnatul executor jud. prin această publică, că în baza deciziei No. G. 3692/1925 a judecătorei de ocol Odorheiu, în favoarea următorului pentru încassarea creanței de 743 Lei și acc. se fixează termenul de licitație pe ziua de **26 Octombrie** 1925 la orele 9 a. m. la fața locului în Odorheiu Strada Ștefan cel mare No. 21, unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciară mașină de cusut și mobilă casnică în valoare de 4000 Lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Odorheiu, la 10 Octombrie 1925.

Ludovic Nagy exec. jud.

### Avis.

Sunt obligați toți părinții ce au copii între 5—7 ani să și-i înscrie la grădina de copii română de stat, cel mai târziu până la 20 Octombrie 1925. Toți acei ce nu vor voi să și înscrie copii de bună voie vor fi condamnați conform legii.

Diracțiunea.

Szives tudomására hozom a n. é. közönségnek, hogy az őszi időnyre rendelkezésére állok az alább felsorolt cikkekkel, a mai viszonyokhoz képest, jutányos árak mellett.

Zsolnai, losonci és buhusi posztók, női ruhaszövetek, barchettek, szőtesek, chifonok, gyolcsok, delainek, kartonok, Anton Klinger-féle harisnyák, különböző minőségben, gyermekzoknik, női harisnyák, nagy posztó- és hárászkendők, fejkendők, butorszövetek, ágygarnitúrák, paplanok, mindennemű rövidárúk.

Szives pártfogást kér,

tisztelettel:

**JAKAB GYULA,**

Odorheiu, Bul. Reg. Ferdinand No. 7.

## Mindenkit érdekel!!

Kiváló jó minőségű angol férfi ruhaszövetek érkeztek!

Szenkovits J. utóda:

**Degró Béla.**

## Női- és gyermekruhák,

fehérneműk, menyasszonyi kelengyék varrását valamint kabátok készítését, a legdivatosabbtól a legegyszerűbbig jutányos áron vállalja: ifj. Pásztor Ferenczné szabónő Str. Regele Carol (Orbán Balázs utca) 21. szám.

Tanulóleányokat is felveszek.

Szives tudomására hozom a n. é. közönségnek, hogy évtizedek óta fennálló kalapüzletemet, újonnan átalakítva, elsőrangú áruval ellátva, a régi helyen megnyitottam. Kérem a n. é. közönség szives pártfogását továbbra is:

**Schuller János utóda**

Bul. Reg. Ferdinand-ut 29.

## Autobusz járatok odorheiu—Segesvár—Csikszereda.

Odorheiu-ról indul reggel 7 óra, Segesvárra érkezik 9 óra.

Odorheiu-ról indul reggel 9 óra, Segesvárra érkezik 11 óra.

Odorheiu-ról indul reggel 1/2 7 óra, Csikszeredába érkezik 9 óra, csatlakozás Gyergyó—Brassó és Háromszék felé.

Segesvárról indul délelőtt 11 óra, Odorheiu-ra érkezik d. u. 1 óra.

Segesvárról indul délután 1 óra, Odorheiu-ra érkezik délután 3 óra.

Csikszeredából indul délután 1/2 1 óra, Odorheiu-ra érkezik délután 3 óra, csatlakozás Odorheiu állomásról Segesvárra és minden irányban.

**Október 10-től hetenkint 3 szor közlekedik: hétfőn, szerdán, szombaton.**

### Viteldíjak:

Odorheiu—Keresztur lefelé	50 L.
Odorheiu—Segesvár	70 „
Odorheiu—Csikszereda	200 „
Segesvár—Odorheiu vissza	120 „
Segesvár—Keresztur	60 „
Keresztur—Odorheiu	60 „

Bármely közönségben az autobuszok közlekedésére megállnak, föl vagy le szállás végett.

**Figyelmeztetés!** Kéri a vállalat az igen tisztelt utazó közönséget csakis jegy ellenében fizetni, ellenőrzés végett a jegyeket megtartani, az ellenőrzőknek kivanatra előmutatni.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy Odorheiu Str. Crisan (Vár-utca) 4 sz. alatt

## varrodát nyitottam,

hol a férfi fehérnemű és pizsamák gyárilag való készítését vállalom. Továbbá izléses női ruhák, kosztümök, télikabátok készülnek. Ugyancsak géppel való aszurozást, függönyök, ágynemű készítését vállalom.

A n. é. közönség szives pártfogását kéri:

**Márton Mancsi.**

## Legújabb őszi és téli

nagy kabátokat, kosztümöket és mindenféle ruhákat legszebb kivitelben készítek, pontos időre szállítok. Különleges angol divatlapom megérkezett.

## Demeter Zsigmond

női divatszabó.

Üzletemet áthelyeztem Bul. Regele Ferdinand (Kossuth-u.) 12 szám alá. (Volt „Bárány“-vendéglő.)

Az ország bármely részébe vállalom személyszállítást autóval: ifj. Barkóczy Albert.

Teljesen új családi jégszekrény eladó.